www.BlackDiamondEquipment.com

SUPER 8

Black Diamond

North America:
Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe: Black Diamond Equipment
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2024
M10799_B

⚠ WARNING [EN]

For climbing and mountaineering only. Climbing and mountaineering are dangerous. Understand and accept the risks involved before participating. Minors and others not able to assume this responsibility must be under the direct control of an experienced and responsible person. You are responsible for your own actions and decisions. Before using this product, read and understand all instructions and warnings that accompany it and familiarize yourself with its proper use, capabilities and limitations. Seek qualified instruction. Contact Black Diamond if you are uncertain about how to use this product. Do not modify this product in any way. Failure to read and follow these warnings can result in severe injury or death!

KEY:

- **:** Risk of serious injury or death
- **:** Approved use
- **:** Risk of accident or injury
- **:** Examination required

INSTRUCTIONS FOR USE

Keep instructions for future reference.

This pamphlet explains correct use and some common misuses for the climbing equipment depicted in the illustrations. Other possible misuses exist. Correct equipment use and the use of redundant systems will reduce some of the risks associated with climbing. If you lack experience, use this equipment under proper supervision.

Belaying and rappelling are learned skills and require proper instruction and practice. Improper belaying or rappelling can result in severe injury or death. Although belaying is relatively simple, it requires complete attention and commitment. The belayer is responsible for catching the climber's fall and there is no margin for error. While these instructions explain the proper use and limitations of belay devices, THEY ARE NOT INTENDED TO TEACH YOU HOW TO BELAY OR RAPPEL.

The Super 8 takes the basic "figure 8" design and transforms it into a lightweight, efficient climbing tool. The Super 8 is designed to be used as a rappel device in traditional figure 8 mode. It can also function as a belay plate, using the small hole for double ropes up to 9 mm each or a single rope of up to 11 mm.

Understand and follow your rope's intended use.

WARNINGS

- ▲ Never take your braking hand off the rope or ropes under any circumstances.
- ▲ Every harness is different. When clipping a belay device in to your harness with a locking carabiner, be sure that you attach the carabiner and belay device according to your harness manufacturer's instructions.
- ▲ The Super 8 should not be used for rope soloing.
- ▲ Ensure hair, loose clothing and your brake hand do not get caught in the belay device during use.
- ▲ Fast rappelling can cause any belay/rappel device to become hot and potentially singe the rope sheath or your harness, as well as burn you.
- ▲ Smaller diameter ropes and new dry treated ropes feed through belay/rappel devices faster and can be more difficult to control when belaying and rappelling.
- ▲ Be aware that sheath bunching can occur if you are using worn ropes or ropes with loose sheaths. Sheath bunching can cause the rope to jam in the device.
- ▲ Always consider how a rescue might be best carried out in case you or others are in need.

(See accompanying illustrations)

CARE AND MAINTENANCE

Climbing gear must not come into contact with corrosive materials such as battery acid, battery fumes, solvents, chlorine bleach, antifreeze, isopropyl alcohol or gasoline.

After contact with saltwater or salt air, always rinse, dry and lubricate metal products.

(See accompanying illustrations)

STORAGE AND TRANSPORT

(See accompanying illustrations)

LIFESPAN, INSPECTION AND RETIREMENT

The lifespan of your belay device is dependent upon how frequently you use it and on the conditions of its use. With occasional use and proper care the lifespan of a metal product is five to 10 years, with frequent use and proper care the lifespan of a metal product is two to five years, and the shelf life is indefinite.

Inspect your gear for signs of damage and wear before and after each use.

Damaged gear must be retired and destroyed to prevent future use.

Factors that reduce the lifespan of climbing gear: Falls, abrasion, wear, prolonged exposure to sunlight, saltwater or other aggressive environments.

If you have any doubts about the dependability of your gear, retire it.

We strongly discourage secondhand use.

LIMITED WARRANTY

For 2 years following purchase or delivery unless otherwise indicated by law, we will warrant to the original retail buyer that our products are free from defects in materials and workmanship as originally sold. The Product will be repaired or replaced at our discretion. We do not warrant products which show normal wear and tear or that have been used or maintained improperly, modified or altered, or damaged in any manner. We reserve the right to require proof of purchase or delivery for all warranty claims.

⚠ AVERTISSEMENT [FR]

Pour l'escalade et l'alpinisme uniquement. L'escalade et l'alpinisme sont des activités dangereuses. Vous devez comprendre et accepter les risques encourus avant de vous engager. Les mineurs et autres personnes dans l'incapacité d'assumer cette responsabilité doivent pratiquer sous le contrôle direct d'un adulte responsable et expérimenté. Vous êtes vous-même responsable des actes et des décisions que vous allez prendre. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et assimiler l'intégralité des notices et des avertissements qui l'accompagnent, vous entraîner à l'utiliser correctement et vous familiariser avec ses propriétés et ses limites. Suivez une formation agréée. Contactez Black Diamond si vous avez un quelconque doute au sujet de l'utilisation du présent produit. Ne pas modifier le présent produit de quelque façon que ce soit. Le fait de ne pas lire et suivre ces mises en garde peut avoir des conséquences graves voire mortelles !

LÉGENDE:

- **:** Risque de blessure grave ou de mort
- **:** Utilisation approuvée
- **:** Risque d'accident ou de blessure
- **:** Examen requis

NOTICE D'UTILISATION

Veuillez conserver la notice pour consultation ultérieure.

Ce dépliant vous explique par des illustrations comment utiliser correctement votre équipement d'escalade ; il vous présente également les mauvaises utilisations les plus fréquentes. D'autres mauvaises utilisations sont possibles. L'utilisation correcte de l'équipement et l'utilisation d'un système de contre-assurage permettent de réduire certains des risques liés à l'escalade. Si vous manquez d'expérience, utilisez cet équipement sous la surveillance de personnes compétentes.

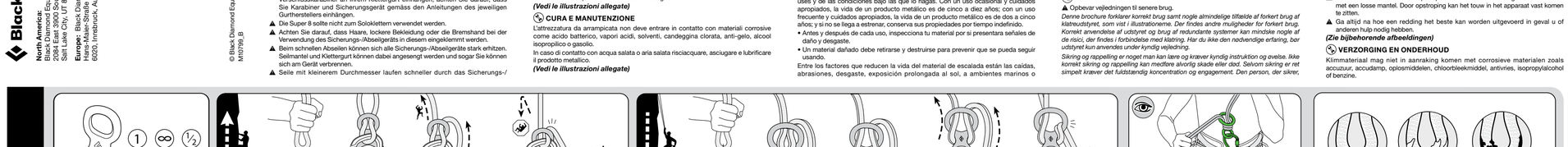
L'assurage et le rappel sont des techniques qui exigent des compétences, une formation appropriée et de la pratique. De mauvaises techniques d'assurage ou de rappel peuvent être la cause de blessures ou de mort. Bien que l'assurage soit une manœuvre relativement simple, elle exige une parfaite attention et un engagement total de la part de l'assureur, qui a la responsabilité de retenir le grimpeur dans sa chute. Il n'existe aucun droit à l'erreur. Si la présente notice vous explique comment utiliser correctement les systèmes d'assurage et quelles sont leurs limites, ELLE N'EST PAS CONÇUE POUR VOUS APPRENDRE À ASSURER OU À DESCENDRE EN RAPPEL.

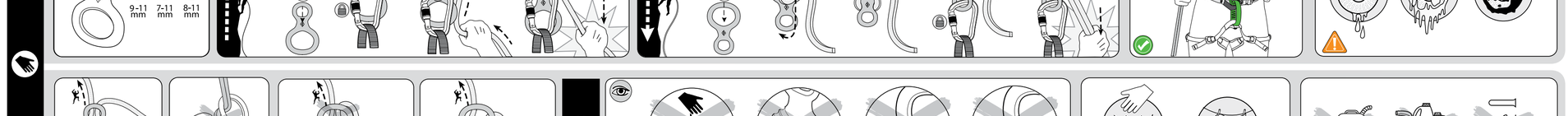
Le Super 8 présente les avantages d'un huit classique qui a su évoluer en un accessoire d'escalade léger et performant. Le Super 8 est conçu pour être utilisé comme un huit traditionnel. Il peut également servir de plaquette d'assurage grâce au petit anneau destiné aux cordes à double de jusqu'à 9 mm chacune ou à simple de jusqu'à 11 mm.

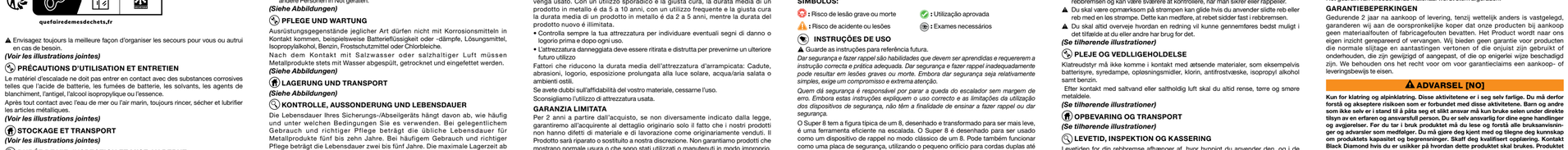
Sachez comprendre et respecter l'utilisation pour laquelle votre corde a été conçue.

AVERTISSEMENTS

- ▲ Votre main de freinage ne doit jamais quitter la/les cordes, en aucun cas, à aucun moment.
- ▲ Aucun harnais ne se ressemble. Lorsque vous mousquetonnez un système d'assurage à votre harnais avec un mousqueton de sécurité, assurez-vous que vous attachez le mousqueton et le système d'assurage conformément aux instructions du fabricant de votre harnais.
- ▲ Le Super 8 ne doit pas être utilisé pour l'escalade en solo.
- ▲ Assurez-vous de ne pas laisser vos cheveux, vos vêtements et votre main de freinage se prendre dans un système d'assurage quel qu'il soit pendant l'utilisation.
- ▲ Une descente en rappel trop rapide peut entraîner la surchauffe de n'importe quel système d'assurage/rappel et éventuellement faire fondre la gaine de la corde, votre harnais et causer des brûlures.
- ▲ Les cordes de petit diamètre et les cordes neuves traitées dry filent plus rapidement dans les systèmes d'assurage/rappel que les cordes de gros diamètre et peuvent être plus difficiles à contrôler en assurage ou en rappel.
- ▲ Ayez conscience qu'un glissement de la gaine peut survenir si vous utilisez des cordes usées ou des cordes dont la gaine est plissée. Ceci peut provoquer un coincement de la corde dans le système.







22 PAP

FR

quefairedemesdechets.fr

- ▲ Envisagez toujours la meilleure façon d'organiser les secours pour vous ou autrui en cas de besoin.

(Voir les illustrations jointes)

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN

Le matériel d'escalade ne doit pas entrer en contact avec des substances corrosives telles que l'acide de batterie, les fumées de batterie, les solvants, les agents de blanchiment, l'antigel, l'alcool isopropylique ou l'essence.

Après tout contact avec l'eau de mer ou l'air marin, toujours rincer, sécher et lubrifier les articles métalliques.

(Voir les illustrations jointes)

STOCKAGE ET TRANSPORT

(Voir les illustrations jointes)

DURÉE DE VIE, INSPECTION ET MISE AU REBUT

La durée de vie de votre système d'assurage dépend de la fréquence et des conditions d'utilisation. En cas d'utilisation occasionnelle et de soins appropriés, la durée de vie d'un article métallique est de cinq à dix ans ; en cas d'utilisation fréquente et de soins appropriés, la durée de vie d'un article métallique est de deux à cinq ans ; la durée de stockage est quant à elle illimitée.

- Inspectez votre matériel afin de repérer tout signe d'usure ou dommage avant et après chaque utilisation.
- Le matériel endommagé doit être mis au rebut et détruit afin d'éviter toute utilisation ultérieure.

Facteurs qui réduisent la durée de vie du matériel d'escalade : les chutes, l'abrasion, l'usure, l'exposition prolongée aux rayons du soleil, l'air marin/l'eau de mer ou des milieux extrêmes.

Si vous avez un quelconque doute quant à la fiabilité de votre matériel, mettez-le au rebut.

Nous déconseillons fortement d'utiliser du matériel d'occasion.

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de 2 ans à partir de la date d'achat ou de livraison et à l'acheteur d'origine, sauf indication contraire, que nos produits tels que vendus à l'origine sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication. Le Produit sera réparé ou remplacé à notre discrétion. Sont exclus de notre garantie l'usure normale des produits, l'utilisation incorrecte ou l'entretien inapproprié, les modifications ou transformations, les dommages de quelque manière que ce soit. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat ou de livraison pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

⚠ WARNUNG [DE]

Nur zum Klettern und Bergsteigen geeignet. Klettern und Bergsteigen sind gefährliche Sportarten. Verstehen und akzeptieren Sie vor dem Ausüben dieser Sportart die damit verbundenen Risiken. Minderjährige und andere Personen, die nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, müssen der direkten Aufsicht einer erfahrenen und verantwortlichen Person unterstehen. Sie sind für Ihre Handlungen und Entscheidungen selbst verantwortlich. Lesen und verstehen Sie vor dem Einsatz dieses Produkts alle beiliegenden Anleitungen und Warnhinweise und machen Sie sich mit dem richtigen Einsatzzweck vertraut. Informieren Sie sich über den Verwendungszweck des jeweiligen Seils und befolgen Sie diesen.

WARNHINWEISE

- ▲ Nehmen Sie niemals und unter keinen Umständen die Bremshand von einem oder beiden Seilen.
- ▲ Jeder Klettergurt ist anders. Wenn Sie ein Sicherungsgerät mit einem Verschlusskarabiner an Ihrem Klettergurt einhängen, achten Sie darauf, dass Sie Karabiner und Sicherungsgerät gemäss den Anleitungen des jeweiligen Gurtherstellers einhängen.
- ▲ Die Super 8 sollte nicht zum Solokletern verwendet werden.
- ▲ Achten Sie darauf, dass Haare, lockere Bekleidung oder die Bremshand bei der Verwendung des Sicherungs-/Abseilgeräts in diesem eingeklemmt werden.
- ▲ Beim schnellen Abseilen können sich alle Sicherungs-/Abseilgeräte stark erhitzen. Seilmantel und Klettergurt können dabei angesengt werden und sogar Sie können sich am Gerät verbrennen.
- ▲ Seile mit kleinerem Durchmesser laufen schneller durch das Sicherungs-/Abseilgerät, als Seile mit grösserem Durchmesser und sind beim Sichern und Abseilen schwieriger zu kontrollieren.
- ▲ Beachten Sie, dass es zu einem Mantelstau kommen kann, wenn Sie abgenutzte Seile oder Seile mit losem Mantel verwenden. Durch einen Mantelstau kann sich das Seil im Gerät verklemmen.
- ▲ Überlegen Sie sich immer, wie eine Rettung durchzuführen wäre, falls Sie oder andere Personen in Not geraten.

(Siehe Abbildungen)

PFLEGE UND WARTUNG

Ausrüstungsgegenstände jeglicher Art dürfen nicht mit Korrosionsmitteln in Kontakt kommen, beispielsweise Batterieflüssigkeit oder -dämpfe, Lösungsmittel, Isopropylalkohol, Benzin, Frostschutzmittel oder Chlorbleiche.

Nach dem Kontakt mit Salzwasser oder salzhaltiger Luft müssen Metallprodukte stets mit Wasser abgespült, getrocknet und eingefettet werden.

(Siehe Abbildungen)

LAGERUNG UND TRANSPORT

(Siehe Abbildungen)

KONTROLLE, AUSSONDERUNG UND LEBENSDAUER

Die Lebensdauer Ihres Sicherungs-/Abseilgeräts hängt davon ab, wie häufig und unter welchen Bedingungen Sie es verwenden. Bei gelegentlichem Gebrauch und richtiger Pflege beträgt die übliche Lebensdauer für Metallprodukte rund fünf bis zehn Jahre. Bei häufigem Gebrauch und richtiger Pflege beträgt die Lebensdauer zwei bis fünf Jahre. Die maximale Lagerzeit ab dem Herstellungsdatum ist uneingeschränkt.

- Untersuchen Sie Ihre Ausrüstung vor und nach jedem Einsatz auf Zeichen von Schädigung und Abnutzung.
- Beschädigte Ausrüstung muss zerstört und entsorgt werden, um eine weitere Verwendung zu verhindern.

Die folgenden Faktoren verkürzen die Lebensdauer von Klettergarausrüstung: Stürze, Abrieb, Abnutzung, lange direkte Sonneneinstrahlung, Salzwasser, salzhaltige Luft, raue Witterungsbedingungen.

Wenn Sie sich hinsichtlich der geringeren Zweifel an der Zuverlässigkeit Ihrer Ausrüstung bestehen, sondern Sie sie aus und ersetzen den ausgesonderten Gegenstand.

Von der Verwendung von Second Hand-Ausrüstung wird dringend abgeraten.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer für einen Zeitraum von 2 Jahren nach dem Kauf oder Lieferung, sofern gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, dass unsere Produkte frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wie sie ursprünglich verkauft wurden. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Wir übernehmen keine Garantie für normaler Abnutzung und normalem Verschleiß, bei unsachgemäßer Verwendung oder Wartung, Modifizierung, Änderung oder jeglichen Beschädigungen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kauf- oder Liefernachweis anzufordern.

⚠ AVERTENZE [IT]

Solo per l'arrampicata e alpinismo. L'arrampicata e l'alpinismo sono attività pericolose. È utile capire ed accettare i rischi insiti in tale pratica prima di parteciparvi. Minori e altre persone non in grado di assumersi tali responsabilità devono essere sottoposti a guida e controllo da persone esperte. Sei responsabile delle tue azioni e devi assumerti i rischi derivanti dalle tue decisioni. Prima di utilizzare il prodotto, leggere e capire tutte le istruzioni e avvertenze allegate, acquisire familiarità con il corretto utilizzo del prodotto, le sue capacità e limiti, e cercare di ottenere un allenamento corretto nell'utilizzo dell'attrezzatura. Contatta la Black Diamond se non sei sicuro sulla maniera di usare questo prodotto. Non modificare il prodotto in alcun modo. Errori nella lettura e nel rispetto di quanto affermato in questa avvertenza può risultare in grave incidente o morte!

LEGGENDA:

- **:** Rischio di gravi lesioni o morte
- **:** Utilizzo approvato
- **:** Rischio di incidente o lesioni
- **:** Esame richiesto

ISTRUZIONI PER L'USO

Conservare le istruzioni per riferimenti futuri.

Questo opuscolo spiega l'utilizzo corretto ed alcuni comuni errori nell'uso del materiale da arrampicata, che sono a loro volta illustrate nelle figure allegate. Possono comunque esistere altri utilizzi scorretti. Un uso corretto della propria attrezzatura riduce i rischi legati all'attività arrampicata. Se non hai esperienza, utilizza questo tipo di attrezzatura sotto la supervisione di una persona esperta.

Il recupero e la discesa sono attività fondamentali e richiedono un corretto allenamento. Se svolte in modo sbagliato, queste attività possono portare a morte o grave incidente. Anche se fare sicura è un attività abbastanza semplice, richiede attenzione e impegno. L'assicuratore è responsabile per la sicurezza dell'arrampicatore e non c'è margine d'errore. Anche se questo opuscolo spiega l'uso corretto e i limiti degli attrezzi per l'assicurazione, NON INSEGNA COME FARE SICURA.

Il Super 8 ha la classica forma a "8" rielaborata in un attrezzo leggero ed efficiente per l'arrampicata. Il Super 8 è stato progettato per essere usato come attrezzo per le doppie usando la tradizionale modalità dell'8. Può anche funzionare come piastrina per i recuperi, usando il piccolo foro con due corde fino a 9 mm l'una, o con una corda fino a 11 mm.

E' necessario capire e fare un uso corretto della propria corda.

AVVERTENZE

- ▲ Non togliere mai la mano dalla corda in entrata all'attrezzo.
- ▲ Ciascun imbrago è differente. Quando agganci un attrezzo per l'assicurazione al tuo imbrago con un moschettone a ghiera, assicurati di agganciare il moschettone e l'attrezzo per l'assicurazione correttamente.
- ▲ Il Super 8 non dovrebbe essere usato per auto-assicurarsi.
- ▲ Assicurati che capelli, vestiti e la mano che tiene la corda del climber si incastrino in tradizionali Kerbin-Modus entworfen. Sie kann auch als Sicherungsplatte verwendet werden. Hierfür wird das kleinere Loch des Geräts genutzt.

Informieren Sie sich über den Verwendungszweck des jeweiligen Seils und befolgen Sie diesen.

WARNHINWEISE

- ▲ Nehmen Sie niemals und unter keinen Umständen die Bremshand von einem oder beiden Seilen.
- ▲ Jeder Klettergurt ist anders. Wenn Sie ein Sicherungsgerät mit einem Verschlusskarabiner an Ihrem Klettergurt einhängen, achten Sie darauf, dass Sie Karabiner und Sicherungsgerät gemäss den Anleitungen des jeweiligen Gurtherstellers einhängen.
- ▲ Die Super 8 sollte nicht zum Solokletern verwendet werden.
- ▲ Achten Sie darauf, dass Haare, lockere Bekleidung oder die Bremshand bei der Verwendung des Sicherungs-/Abseilgeräts in diesem eingeklemmt werden.
- ▲ Beim schnellen Abseilen können sich alle Sicherungs-/Abseilgeräte stark erhitzen. Seilmantel und Klettergurt können dabei angesengt werden und sogar Sie können sich am Gerät verbrennen.
- ▲ Seile mit kleinerem Durchmesser laufen schneller durch das Sicherungs-/Abseilgerät, als Seile mit grösserem Durchmesser und sind beim Sichern und Abseilen schwieriger zu kontrollieren.
- ▲ Beachten Sie, dass es zu einem Mantelstau kommen kann, wenn Sie abgenutzte Seile oder Seile mit losem Mantel verwenden. Durch einen Mantelstau kann sich das Seil im Gerät verklemmen.
- ▲ Überlegen Sie sich immer, wie eine Rettung durchzuführen wäre, falls Sie oder andere Personen in Not geraten.

(Siehe Abbildungen)

PFLEGE UND WARTUNG

Ausrüstungsgegenstände jeglicher Art dürfen nicht mit Korrosionsmitteln in Kontakt kommen, beispielsweise Batterieflüssigkeit oder -dämpfe, Lösungsmittel, Isopropylalkohol, Benzin, Frostschutzmittel oder Chlorbleiche.

Nach dem Kontakt mit Salzwasser oder salzhaltiger Luft müssen Metallprodukte stets mit Wasser abgespült, getrocknet und eingefettet werden.

(Siehe Abbildungen)

LAGERUNG UND TRANSPORT

(Siehe Abbildungen)

KONTROLLE, AUSSONDERUNG UND LEBENSDAUER

Die Lebensdauer Ihres Sicherungs-/Abseilgeräts hängt davon ab, wie häufig und unter welchen Bedingungen Sie es verwenden. Bei gelegentlichem Gebrauch und richtiger Pflege beträgt die übliche Lebensdauer für Metallprodukte rund fünf bis zehn Jahre. Bei häufigem Gebrauch und richtiger Pflege beträgt die Lebensdauer zwei bis fünf Jahre. Die maximale Lagerzeit ab dem Herstellungsdatum ist uneingeschränkt.

- Untersuchen Sie Ihre Ausrüstung vor und nach jedem Einsatz auf Zeichen von Schädigung und Abnutzung.
- Beschädigte Ausrüstung muss zerstört und entsorgt werden, um eine weitere Verwendung zu verhindern.

Die folgenden Faktoren verkürzen die Lebensdauer von Klettergarausrüstung: Stürze, Abrieb, Abnutzung, lange direkte Sonneneinstrahlung, Salzwasser, salzhaltige Luft, raue Witterungsbedingungen.

Wenn Sie sich hinsichtlich der geringeren Zweifel an der Zuverlässigkeit Ihrer Ausrüstung bestehen, sondern Sie sie aus und ersetzen den ausgesonderten Gegenstand.

Von der Verwendung von Second Hand-Ausrüstung wird dringend abgeraten.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer für einen Zeitraum von 2 Jahren nach dem Kauf oder Lieferung, sofern gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, dass unsere Produkte frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wie sie ursprünglich verkauft wurden. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Wir übernehmen keine Garantie für normaler Abnutzung und normalem Verschleiß, bei unsachgemäßer Verwendung oder Wartung, Modifizierung, Änderung oder jeglichen Beschädigungen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kauf- oder Liefernachweis anzufordern.

⚠ WARNUNG [SE]

Nur vom Klettern und Bergsteigen geeignet. Klettern und Bergsteigen sind gefährliche Sportarten. Verstehen und akzeptieren Sie vor dem Ausüben dieser Sportart die damit verbundenen Risiken. Minderjährige und andere Personen, die nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, müssen der direkten Aufsicht einer erfahrenen und verantwortlichen Person unterstehen. Sie sind für Ihre Handlungen und Entscheidungen selbst verantwortlich. Lesen und verstehen Sie vor dem Einsatz dieses Produkts alle beiliegenden Anleitungen und Warnhinweise und machen Sie sich mit dem richtigen Einsatzzweck vertraut. Informieren Sie sich über den Verwendungszweck des jeweiligen Seils und befolgen Sie diesen.

WARNHINWEISE

- ▲ Nehmen Sie niemals und unter keinen Umständen die Bremshand von einem oder beiden Seilen.
- ▲ Jeder Klettergurt ist anders. Wenn Sie ein Sicherungsgerät mit einem Verschlusskarabiner an Ihrem Klettergurt einhängen, achten Sie darauf, dass Sie Karabiner und Sicherungsgerät gemäss den Anleitungen des jeweiligen Gurtherstellers einhängen.
- ▲ Die Super 8 sollte nicht zum Solokletern verwendet werden.
- ▲ Achten Sie darauf, dass Haare, lockere Bekleidung oder die Bremshand bei der Verwendung des Sicherungs-/Abseilgeräts in diesem eingeklemmt werden.
- ▲ Beim schnellen Abseilen können sich alle Sicherungs-/Abseilgeräte stark erhitzen. Seilmantel und Klettergurt können dabei angesengt werden und sogar Sie können sich am Gerät verbrennen.
- ▲ Seile mit kleinerem Durchmesser laufen schneller durch das Sicherungs-/Abseilgerät, als Seile mit grösserem Durchmesser und sind beim Sichern und Abseilen schwieriger zu kontrollieren.
- ▲ Beachten Sie, dass es zu einem Mantelstau kommen kann, wenn Sie abgenutzte Seile oder Seile mit losem Mantel verwenden. Durch einen Mantelstau kann sich das Seil im Gerät verklemmen.
- ▲ Überlegen Sie sich immer, wie eine Rettung durchzuführen wäre, falls Sie oder andere Personen in Not geraten.

(Siehe Abbildungen)

PFLEGE UND WARTUNG

Ausrüstungsgegenstände jeglicher Art dürfen nicht mit Korrosionsmitteln in Kontakt kommen, beispielsweise Batterieflüssigkeit oder -dämpfe, Lösungsmittel, Isopropylalkohol, Benzin, Frostschutzmittel oder Chlorbleiche.

Nach dem Kontakt mit Salzwasser oder salzhaltiger Luft müssen Metallprodukte stets mit Wasser abgespült, getrocknet und eingefettet werden.

(Siehe Abbildungen)

LAGERUNG UND TRANSPORT

(Siehe Abbildungen)

KONTROLLE, AUSSONDERUNG UND LEBENSDAUER

Die Lebensdauer Ihres Sicherungs-/Abseilgeräts hängt davon ab, wie häufig und unter welchen Bedingungen Sie es verwenden. Bei gelegentlichem Gebrauch und richtiger Pflege beträgt die übliche Lebensdauer für Metallprodukte rund fünf bis zehn Jahre. Bei häufigem Gebrauch und richtiger Pflege beträgt die Lebensdauer zwei bis fünf Jahre. Die maximale Lagerzeit ab dem Herstellungsdatum ist uneingeschränkt.

- Untersuchen Sie Ihre Ausrüstung vor und nach jedem Einsatz auf Zeichen von Schädigung und Abnutzung.
- Beschädigte Ausrüstung muss zerstört und entsorgt werden, um eine weitere Verwendung zu verhindern.

Die folgenden Faktoren verkürzen die Lebensdauer von Klettergarausrüstung: Stürze, Abrieb, Abnutzung, lange direkte Sonneneinstrahlung, Salzwasser, salzhaltige Luft, raue Witterungsbedingungen.

Wenn Sie sich hinsichtlich der geringeren Zweifel an der Zuverlässigkeit Ihrer Ausrüstung bestehen, sondern Sie sie aus und ersetzen den ausgesonderten Gegenstand.

Von der Verwendung von Second Hand-Ausrüstung wird dringend abgeraten.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer für einen Zeitraum von 2 Jahren nach dem Kauf oder Lieferung, sofern gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, dass unsere Produkte frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wie sie ursprünglich verkauft wurden. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Wir übernehmen keine Garantie für normaler Abnutzung und normalem Verschleiß, bei unsachgemäßer Verwendung oder Wartung, Modifizierung, Änderung oder jeglichen Beschädigungen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kauf- oder Liefernachweis anzufordern.

⚠ ADVERTENCIA [ES]

Exclusivamente para escalada y alpinismo. La escalada y el alpinismo son peligrosos. Antes de practicarlos, debes comprender y aceptar los riesgos que implican. Los menores y demás personas que no sean capaces de asumir su responsabilidad deben practicarlos bajo el control directo de alguien responsable y con experiencia. El responsable de tus propios actos y decisiones eres tú. Antes de usar este producto, lee y comprende todas las instrucciones y advertencias que lo acompañan, y familiarízate con su uso adecuado, sus posibilidades y sus limitaciones. Busca instrucción cualificada. Si no estás seguro de cómo utilizar este producto, ponte en contacto con Black Diamond. No modifiques este producto en modo alguno. No leer u observar estas advertencias puede acarrear lesiones graves o fatales.

LEYENDA DE SÍMBOLOS:

- **:** Riesgo de lesión grave o muerte
- **:** Uso aprobado
- **:** Riesgo de accidente o lesión
- **:** Se requiere un examen

INSTRUCCIONES DE USO

Guarde las instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

Este folleto explica el uso correcto del material de escalada representado en las ilustraciones, así como algunas maneras frecuentes de usarlo de manera incorrecta, pero existen más modos de usarlo mal. Un uso correcto del material, así como el empleo de sistemas redundantes, reducirá algunos de los riesgos asociados a la escalada. Si careces de experiencia, utiliza este material bajo la supervisión adecuada.

Asegurar y rapelar son destrezas que deben adquirirse y que requieren práctica y una instrucción adecuada. Asegurar o rapelar de manera incorrecta puede ocasionar lesiones graves o incluso fatales. Aunque asegurar sea relativamente simple, requiere atención total y diligencia. El asegurador es responsable de detener la caída del escalador y no hay margen para el error. Si bien estas instrucciones explican el uso correcto y las limitaciones de los dispositivos de freno, SU FINALIDAD NO ES LA DE ENSEÑARTE CÓMO ASEGURAR O RAPELAR.

El Super 8 toma el diseño básico del "ocho" y lo transforma en una herramienta de escalada ligera y eficiente. El Super 8 está diseñado para rapelar como un ocho tradicional. También puede servir como dispositivo de freno para asegurar, usando el orificio pequeño para cuerdas dobles de hasta 9 mm de diámetro o una cuerda simple de hasta 11 mm.

Sé consciente del uso que pretendes darle a la cuerda.

ADVERTENCIAS

- ▲ Nunca dejes de sujetar la cuerda o cuerdas con la mano que frena, sea bajo la circunstancia que sea.
- ▲ Cada arnés es diferente. Cuando pongas un dispositivo de freno en tu arnés mediante un mosquetón de seguridad, comprueba que tanto el mosquetón como el dispositivo de freno los pones tal como indican las instrucciones del fabricante de tu arnés.
- ▲ El Super 8 no debe usarse para escalar en solitario.
- ▲ Cuando uses el dispositivo de freno, asegúrate de no pillarte con él el pelo, la ropa ni la mano que frena, en el transcurso de la escalada.
- ▲ Rapelar deprisa puede hacer que cualquier dispositivo de freno se caliente tanto que llegue a fundir la camisa de la cuerda o tu arnés, así como quemarte a ti.
- ▲ Las cuerdas de poco diámetro y las cuerdas nuevas con tratamiento hidrófugo, corren por los dispositivos de freno más deprisa, y pueden resultar más difíciles de controlar cuando se asegura y rapela.
- ▲ Ten en cuenta que si usas cuerdas desgastadas o cuerdas en las que la camisa tenga holgura respecto al alma, la camisa puede arrugarse y atascarse contra el dispositivo, y que eso podría bloquear la cuerda en el mismo.
- ▲ Ten siempre en mente cuál sería la mejor manera de realizar un rescate en el caso de que tú o alguien necesitara ayuda.

(Ver las ilustraciones adjuntas)

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

El material de escalada no debe entrar en contacto con materiales como ácido de baterías, vapores de baterías, disolventes, lejía clorada, anticongelante, alcohol isopropílico o gasolina.

Si albergas alguna duda acerca de la fiabilidad de tu material, retíralo.

Desaconsejamos encarecidamente el uso de material de segunda mano.

GARANTÍA LIMITADA

Durante 2 años a partir de la fecha de la compra, a menos que la ley indique lo contrario, le garantizamos al comprador minorista original que nuestros productos, tal y como se vendieron originalmente, no presentan defectos de material ni fabricación. El Producto se reparará o reemplazará según consideremos oportuno. No prestamos garantía para productos que muestren un uso y desgaste normales, que se hayan usado o mantenido de manera indebida o que de algún modo hayan sido modificados, alterados o dañados. Nos reservamos el derecho a exigir un comprobante de compra o entrega para cualquier reclamación de garantía.

⚠ AVISO [PT]

Para uso exclusivo em escalada e montanhismo. A escalada e o montanhismo são perigosos. Compreender e aceitar os riscos envolvidos antes de participar. Menores e outros que não estão capazes de assumir essa responsabilidade devem estar sob controlo direto de uma pessoa experiente. Você é responsável pelas suas próprias ações e decisões. Antes de usar este produto deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

SÍMBOLOS:

- **:** Risco de lesão grave ou morte
- **:** Utilização aprovada
- **:** Risco de acidente ou lesões
- **:** Exames necessários

INSTRUÇÕES DE USO

Guarde as instruções para referência futura.

Este opuscolo explica o uso correto do material de escalada representado nas ilustrações, assim como algumas maneiras frequentes de usarlo de maneira incorrecta, pero existem más modos de usarlo mal. Um uso correcto del material, así como el empleo de sistemas redundantes, reducirá algunos de los riesgos asociados a la escalada. Si careces de experiencia, utiliza este material bajo la supervisión adecuada.

Asegurar y rapelar son destrezas que deben adquirirse y que requieren práctica y una instrucción adecuada. Asegurar o rapelar de manera incorrecta puede ocasionar lesiones graves o incluso fatales. Aunque asegurar sea relativamente simple, requiere atención total y diligencia. El asegurador es responsable de detener la caída del escalador y no hay margen para el error. Si bien estas instrucciones explican el uso correcto y las limitaciones de los dispositivos de freno, SU FINALIDAD NO ES LA DE ENSEÑARTE CÓMO ASEGURAR O RAPELAR.

El Super 8 toma el diseño básico del "ocho" y lo transforma en una herramienta de escalada ligera y eficiente. El Super 8 está diseñado para rapelar como un ocho tradicional. También puede servir como dispositivo de freno para asegurar, usando el orificio pequeño para cuerdas dobles de hasta 9 mm de diámetro o una cuerda simple de hasta 11 mm.

Sé consciente del uso que pretendes darle a la cuerda.

ADVERTENCIAS

- ▲ Nunca dejes de sujetar la cuerda o cuerdas con la mano que frena, sea bajo la circunstancia que sea.
- ▲ Cada arnés es diferente. Cuando pongas un dispositivo de freno en tu arnés mediante un mosquetón de seguridad, comprueba que tanto el mosquetón como el dispositivo de freno los pones tal como indican las instrucciones del fabricante de tu arnés.
- ▲ El Super 8 no debe usarse para escalar en solitario.
- ▲ Cuando uses el dispositivo de freno, asegúrate de no pillarte con él el pelo, la ropa ni la mano que frena, en el transcurso de la escalada.
- ▲ Rapelar deprisa puede hacer que cualquier dispositivo de freno se caliente tanto que llegue a fundir la camisa de la cuerda o tu arnés, así como quemarte a ti.
- ▲ Las cuerdas de poco diámetro y las cuerdas nuevas con tratamiento hidrófugo, corren por los dispositivos de freno más deprisa, y pueden resultar más difíciles de controlar cuando se asegura y rapela.
- ▲ Ten en cuenta que si usas cuerdas desgastadas o cuerdas en las que la camisa tenga holgura respecto al alma, la camisa puede arrugarse y atascarse contra el dispositivo, y que eso podría bloquear la cuerda en el mismo.
- ▲ Ten siempre en mente cuál sería la mejor manera de realizar un rescate en el caso de que tú o alguien necesitara ayuda.

(Ver las ilustraciones adjuntas)

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

El material de escalada no debe entrar en contacto con materiales como ácido de baterías, vapores de baterías, disolventes, lejía clorada, anticongelante, alcohol isopropílico o gasolina.

Si ha entrado en contacto con agua salada o aire marino, siempre debes aclarar, secar y lubricar los productos metálicos.

(Ver las ilustraciones adjuntas)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

(Consulta las ilustraciones adjuntas)

VIDA ESPERADA, INSPECCIÓN Y RETIRO

La vida esperada de tu dispositivo de freno depende de la frecuencia con la que lo uses y de las condiciones bajo las que lo hagas. Con un uso ocasional y cuidados apropiados, la vida de un producto metálico es de cinco a diez años; con un uso fr

VARASTOINTI JA KULJETTAMINEN
(Katso oheiset kuvat)

ELINIKÄ, TARKISTAMINEN JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN

Varmistuslaitteesi elinikä on riippuvainen siitä, miten usein ja millaisissa olosuhteissa sitä on käytetty. Satunnaisessa käytössä ja kunnollisella hoidolla metalliluotteiden elinikä on viidestä kymmeneen vuotta, tiheässä käytössä ja kunnollisella hoidolla metalliluotteiden elinikä on kahdesta viiteen vuotta, varastointiikä on määräämätön.

Tarkista varusteesi vaurioiden ja kulumisen varalta ennen ja jälkeen jokaisen käytön.

Vaurioituneut varuste pitää poistaa käytöstä ja tuhota tulevan käytön estämiseksi.

Tekijöitä, jotka lyhentävät kiipeilyvarusteiden käyttöikää: putoamiset, hankaus, kulumien, pitkä altistuminen auringovalolle, suolainen vesi/ilma tai rajut olosuhteet.

Jos sinulla on mitään syytä epäillä luotteen luotettavuutta, poista se käytöstä.

Emme suosittele käytettyjen varusteiden ottamista uudelleen käyttöön (secondhand use).

RAJOITETTU TAKUU

Myötävärinme alkuperäisille ostajille osto- tai toimituspäivästä lähtien, ellei laila muutoin ole osoitettu, 2 vuoden takuun, joka kattaa tuotteen mahdolliset materiaali- ja valmistusvirheet. Tuote korjataan tai korvataan uudella harkintamme mukaan. Takuu ei kata tuotteita, jotka ovat kuluneet normaalissa käytössä tai jolla on käytetty tai huolletttu virheellisesti, muutettu tai vahingoittunut jollakin tavalla. Pidätämme oikeuden vaatia osto- tai toimitustosiitteen kaikissa takuuvaatiessa.

⚠ OSTRZEŻENIE [PL]

Produkt przeznaczony wyłącznie do wspinaczki. Wspinaczka sportowa i górska jest niebezpieczna. Należy zrozumieć i zaakceptować zachodzące ryzyko zanim użytkownik podejmie się tych czynności. Osoby niepodejmujące się wspinaczki nie będą w stanie ocenić odpowiedzialności muszą być pod bezpośrednią kontrolą osoby doświadczonej i odpowiedzialnej. Użytkownik przyjmuje odpowiedzialność za wykonywane przez siebie czynności oraz akceptuje ryzyko związane ze swoimi decyzjami. Przed użyciem tego produktu należy przeczytać i zrozumieć wszystkie załączone instrukcje i ostrzeżenia, oraz/oli się z możliwościami i ograniczeniami produktu. Wszystkim wspinaczom zalecamy odpowiednie przeszkolenie w użytkowaniu tego produktu.

LEGENDA:

- Ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci
- Zatwierdzone stosowanie
- Wymagane badanie
- Ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zachować instrukcje do późniejszego użycia.

Ten materiał przedstawia na ilustracjach poprawne zastosowanie oraz niektóre spośród często spotykanych błędów w użytkowaniu sprzętu wspinaczkowego. Istnieją również inne niewłaściwe sposoby użytkowania. Poprawne użycie sprzętu i stosowanie dodatkowych zabezpieczeń pozwala na zmniejszenie ryzyka związanego z uprawianiem wspinania. Jeśli użytkownikowi brakuje doświadczenia, powinien stosować ten produkt pod odpowiednim nadzorem.

Asekuracja i zjazdy na linie stanowią umiejętności możliwe do wyuczenia i wymagają odpowiedniego instruktażu oraz praktyki. Niewłaściwa asekuracja i zjazdy mogą skutkować obrażeniami lub śmiercią. Chociaż asekuracja jest względnie łatwa, wymaga jednak pełnej uwagi i zaangażowania. Asekurant jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo osoby wspinacza i nie może pozwolić sobie na błędy. Chociaż poniższe instrukcje objaśniają właściwe zastosowanie i ograniczenia przyrządów asekuracyjnych, JEDNAK ICH CZŁOWIEK JEST NAJLEPSZĄ ASEKURACJĄ LUB ZJAZDOWYM LINIE.

Przyrząd Super 8 wykorzystuje klasyczną konstrukcję „ósemki" i zamienia ją w lekki, wydajny przyrząd wspinaczkowy. Przyrząd Super 8 został zaprojektowany w celu wykorzystywania go w takim samym trybie jak tradycyjna ósemka. Może również funkcjonować jako płytka asekuracyjna, wykorzystując niewielki otwór dla lin podwójnych o średnicy do 9 mm każda lub dla liny pojedynczej o średnicy do 11 mm. Należy zrozumieć i przestrzegać przeznaczenia stosowanej przez siebie liny.

OSTRZEŻENIA

- Nigdy, bez względu na sytuację, nie wypuszczaj liny lub lin z dłoni blokującej.
- Każda odrzucał jest inne. Wpinając przyrząd asekuracyjny do uprzęży za pomocą blokowanego karabinka upewnij się, że wpinasz karabinek i przyrząd asekuracyjny zgodnie z instrukcjami producenta.
- Super 8 nie powinien być stosowany przy wspinaczce solowej.
- Upewnij się, że włosy, biżuteria ubrania lub dłoni blokująca nie zostaną przycięte przez przyrząd asekuracyjny.
- Szybkie zjazdy na linie mogą spowodować nagrzanie się przyrządu i potencjalne przepalenie opłotu lny lub uprzęży, jak również poparzenia ciała.
- Liny o mniejszej średnicy mogą nowe to przez nagrzanie się przechodzą przez przyrząd asekuracyjny szybciej i mogą być trudniejsze w kontroli podczas asekuracji lub zjazdów.
- Należy mieć świadomość, że na oplocie liny mogą powstawać zgrubienia, jeśli używasz starszych lin lub lin z luźnym oplotem. Może to spowodować zablokowanie się liny w przyrządzie.
- Należy zawsze mieć pod uwagę sposób przerpowadzenia akcji ratowniczej na wypadek, gdybyś ty lub inni byli w potrzebie.

(Patrz załączone ilustracje)

DBAŁOŚĆ I KONSERWACJA

Sprzęt wspinaczkowy nie może wchodzić w kontakt z substancjami żrącymi, takimi jak kwasy akumulatorowe, wyziewy z baterii, rozpuszczalniki, wybielacze chlorowe, płyny niezamarzające, alkohol izopropylowy, benzyna.

Po wejściu w wodę sprzęt ze stalowym powietrzem, zawsze należy przepłukać, wysuszyć i nasmarować produkty metalowe.

(Patrz załączone ilustracje)

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT
(Patrz załączone ilustracje)

ŻYWOTNOŚĆ SPRZĘTU, SPRAWDZANIE I WYCOFANIE Z UŻYCIA

Żywotność twojego przyrządu asekuracyjnego zależy od częstotliwości i warunków użytkowania. Przy sporadycznym użytkowaniu i odpowiedniej konserwacji, typowy okres żywotności produktu metalowego wynosi 5-10 lat. Przy częstym użytkowaniu i odpowiedniej konserwacji, okres żywotności produktu metalowego wynosi 2-5 lat. Maksymalny okres żywotności przy przechowywaniu na półce nie jest sprecyzowany.

Zawsze sprawdzaj swój sprzęt przed i po wykorzystaniu, szukając jakichkolwiek oznak uszkodzenia lub zużycia.

Uszkodzony sprzęt powinien być wycofany z użycia i zniszczony w celu uniepełnienia dalszemu użyciu.

Czynniki skracające żywotność sprzętu wspinaczkowego to: odpadnięcia, tarcie, intensywne utrzymowanie, długotrwałe wystawienie na słońce, słona woda/powietrze, niekorzystne otoczenie.

Jeżeli zachodzą jakiekolwiek wątpliwości co do niezawodności sprzętu, należy wycofać go z użycia.

Zdecydowanie odradzamy wykorzystanie sprzętu z drugiej ręki.

OGRANICZONA GWARANCJA

Gwarancja obowiązuje przez okres 2 lat od daty nabycia lub dostawy, za wyjątkiem obowiązywania innych przepisów prawnych, i przysługuje oryginalnemu nabywcy detalicznemu. Gwarancja na nasze produkty obejmuje wady w materiale i wykonaniu w chwili sprzedaży. Produkt zostanie naprawiony lub wymieniony według naszego uznania. Gwarancja nie obejmuje zużycia i uszkodzenia produktów w warunkach normalnego użytkowania, uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania i konserwacji produktów, modyfikacji, zmian i wszelkich innych uszkodzeń. W przypadku wszystkich roszczeń gwarancyjnych zastrzegamy sobie prawo do zadania dowodu zakupu lub dostawy.

⚠ VAROVÁNÍ [CZ]

Určeno výhradně na použitíe při skalnom lezení a horolezectve. Tieto činnosti sú nebezpečné. Pred ich vykonávaním musíte poznať a akceptovať riziká, ktoré sú s nimi spojené. Nikoliek a osobám, ktoré sú schopní viesť sa rozhodnutia o rizikách, musia byť pod dozorom skúsenej a zodpovednej osoby. Za svoje konanie a rozhodnutia zodpovedáte vy sami. Pred používaním tohoto výrobku si prečítajte a pochopte všetky priložené inštrukcie a varovania, najmä tie, ako ho máte správne používať, a zoznámte sa s jeho možnosťami a obmedzeniami. Vyhľadajte odborný inštruktáž. Odporúčame, aby každý lezec absolvoval odborné školenie, ako používať lezecký výstroj.

DŮLEŽITÉ:

- riziko vážného zranění nebo úmrtí
- schválené použití
- riziko nehody alebo poranenia
- nutné přezkoušení

NÁVOD K UŽITÍ

Uschovajte si pokyny pre budúce použitie.

Tento leták vysvětluje, jak správně užívat lezecké pomůcky vyobrazené na ilustracích. Zároveň se věnuje některým běžným chybám při užívání. Samozřejmě existují i jiné případy špatné manipulace s pomůckami. Správné užívání pomůcek pomáhá omezit riziko spojené s horolezectvím. Pokud nemáte dostatek zkušeností, využívejte pomůcky pouze pod odborným dozorem.

Slaňování a jištění jsou naučené dovednosti, které vyžadují zkušenost a kvalifikované zaškolení. Nesprávný způsob slaňování nebo jištění může vést k závažným zraněním nebo smrti. Přestože je jištění relativně jednoduché, vyžaduje absolutní soustředění. Ten, kdo jistí, je odpovědný za zitumení a zachycení padajícího lezce, není tedy prostor pro chyby. Tento návod má za cíl vysvětlit možnosti jištěcích zařízení, ALE NENAUČÍ VÁS JIŠTĚNÍ ANI ZJAZDŮ.

Super 8 si vypůjčila tvar klasické "osmy" a transformovala ji do efektivního lezeckého nástroje s nízkou hmotností. Super 8 je navržena tak, aby se využívala tradičním způsobem jako "osma". Může být také použita jako jistící deliz, přičemž v malém otvoru lze použít dvojitá lana až do průměru 9 mm každé a jedno lano až do průměru 11 mm.

Musíte znát a respektovat parametry svého lana a lezek, ke kterému bylo vyrobeno.

VAROVÁNÍ

- Vašе jistící ruka musí neustále lano držet a kontrolovat. Nezapomínejte – VY chytáte padajícího.
- Každý úvazek je jiný. Když připevňujete karabinou jistící zařízení na úvazek, tak se ujistěte, že postupujete v souladu s návodem, který jste obdržel ke svému sedacímu úvazku.
- Super 8 by neměla být používána při solo lezení.
- Zajistěte, aby ve vlasy, volné kusy oděvu nebo vaše jistící ruka nezachytily v jistícím zařízení během užívání.
- Rychloslaňování způsobuje extrémní zahřátí materiálu, které může vést k poškození lana, vašeho úvazku nebo vás může popálit.
- Lana o menším průměru nebo nová lana prokluzují jistící/slaňovací pomůckou rychleji a tím se hůře kontrolují při vlastním slaňování nebo jištění.
- Buďte si vědomi toho, že když používáte stará lana, může docházet k znenovostem na laně, které mohou způsobit zaseknutí v průchodech jistícího zařízení.
- Vždy zvažujte možnosti, jak by nejlépe mohla proběhnout záchranná operace v případě, se vy nebude druzí ocitnete v nebezpečí.

(Viz. doprovodné ilustrace)

PÉČE A ÚDRŽBA

Lezecká výstroj a pomůcky nesmí přijít do kontaktu s korozivními činidly, jako je například kyselina z baterií, výpary z baterií, chlórová bělidla, rozpouštědla, nemrznoucí směs, isopropyl alkohol nebo benzin.

Po kontaktu se slanou vodou nebo slaným vzduchem textilní produkty vždy opláchněte a osušte a kovové produkty opláchněte, osušte a nalubrikujte.

(Viz. doprovodné ilustrace)

USKLADNĚNÍ
(Viz. doprovodné ilustrace)

PROVĚŘENÍ A ŽIVOTNOST

Maximální životnost jistícího/slaňovacího zařízení Black Diamond závisí na frekvenci užívání a na podmínkách, ve kterých je používáno. Při občasném užívání a správné péči je životnost kovového produktu 5-10 let. Při častém užívání a správné péči je životnost kovového produktu Black Diamond 2-5 let. Životnost při nepoužívání (v prodejně) nejde zvýznamnit.

Před a po každém užití kontrolujte své vybavení, zdali není poškozené.

Poničené vybavení musí být bez prodlení odloženo a zničeno, aby se zabránilo dalšímu užití.

Faktory omezující životnost lezeckého vybavení jsou: oděry, odlupování, dlouhé vystavení slunečnímu záření, slaný vzduch/voda, nehostinné prostředí.

Máte-li jakékoliv pochybnosti o spolehlivosti svého vybavení, okamžitě je přestaňte užívat.

Vyvarujte se obchodování s lezeckým vybavením z druhé ruky.

OMEZENÍ ZÁRUKY

Gwarancja obowiązuje przez okres 2 lat od daty nabycia lub dostawy, za wyjątkiem obowiązywania innych przepisów prawnych, i przysługuje oryginalnemu nabywcy detalicznemu. Gwarancja na nasze produkty obejmuje wady w materiale i wykonaniu w chwili sprzedaży. Produkt zostanie naprawiony lub wymieniony według naszego uznania. Gwarancja nie obejmuje zużycia i uszkodzenia produktów w warunkach normalnego użytkowania, uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania i konserwacji produktów, modyfikacji, zmian i wszelkich innych uszkodzeń. W przypadku wszystkich roszczeń gwarancyjnych zastrzegamy sobie prawo do żądania dowodu zakupu lub dostawy.

⚠ UPOZORNENIE [SK]

Určené výhradne na použitie pri skalnom lezení a horolezectve. Tieto činnosti sú nebezpečné. Pred ich vykonávaním musíte poznať a akceptovať riziká, ktoré sú s nimi spojené. Nikoliek a osobám, ktoré sú schopní viesť sa rozhodnutia o rizikách, musia byť pod dozorom skúsenej a zodpovednej osoby. Za svoje konanie a rozhodnutia zodpovedáte vy sami. Pred používaním tohoto výrobku si prečítajte a pochopte všetky priložené inštrukcie a varovania, najmä tie, ako ho máte správne používať, a zoznámte sa s jeho možnosťami a obmedzeniami. Vyhľadajte odborný inštruktáž. Odporúčame, aby každý lezec absolvoval odborné školenie, ako používať lezecký výstroj.

KĽÚČOVÉ ÚDAJE:

- Riziko vážneho zranenia alebo smrti
- Schválené použitie
- Riziko nehody alebo poranenia
- Vyžaduje sa skúška

NÁVOD NA POUŽITIE

Uschovajte si pokyny pre budúce použitie.

Tento leták poskytuje informácie o bežných chybách pri používaní lezeckého materiálu. Sú však aj iné spôsoby nesprávneho používania. Správne používanie materiálu a používanie viacerých istiacich prvkov dokonale znižuje riziká spojené s lezením. Ak nemáte dostatok skúseností, používajte toto vybavenie pod dozorom skúseného.

Istenie a zjadranie sú techniky, ktoré sa dajú naučiť, ale vyžadujú správne zaškolenie a dostatok skúseností. Nesprávne istenie alebo zjadranie môže spôsobiť zranenie alebo smrť. Aj keď je istenie relatívne jednoduché, vyžaduje absolútnu pozornosť a sústredenie. Istič je zodpovedný za zachytenie padajúceho lezca a pritom sa nesmie pomýliť. Aj keď tieto inštrukcie vysvetľujú správne použitie a obmedzenia istiacich pomôcok, NEMÁJÚ ZA CIEĽ NAUČIŤ VÁS ISTIŤ ALEBO ZLAŇOVAŤ.

Istiaca pomôcka Super 8 je ľahká a efektívna istiaca pomôcka, inšpirovaná klasickou "osmou". Super 8 je navrhnutá tak, aby sa pri zaľahovaní dala použiť aj ako klasická osma, čo malý otvor sa však dá použiť aj ako istiaca platnička pre dve lená, každé s priemerom do 9 mm alebo jednoduché lano s priemerom do 11 mm.

Musíte poznať a dodržiavať účel, na ktorý je určené lano, ktoré používate.

UPOZORNENIA

- Brzdiaca ruka nesmie nikdy pustiť lano/lná.
- Každý sedací úväz je iný. Keď upevňujete istiacu pomôcku o sedací úväz pomocou karabíny s poistkou, uistite sa, že dodržiavate návod na použitie k vášmu sedaciemu úväzu.
- Istiaca pomôcka Super 8 sa nesmie používať na istenie pri solo lezení.
- Dávajte pozor, aby sa do istiaceho prvku pomôcka používania nezachytili vlasy, voľné oblečenie alebo vaša brzdiaca ruka.
- Rýchle zjalovanie môže rozpáliť každú istiaciu/zaľovacu pomôcku, a tým potenciálne roztaviť oplet lana, sedací úväz, alebo vás popáliť.
- Lana s menším priemerom sú pri zjadraní rýchlejšie a v vodoodpudivou povrchovou úpravou prechádzajú cez istiace/zaľovacie pomôcky rýchlejšie, a teda môže byť pre vás pri istení alebo zjalovaní náročnejšie mať nad takýmto lanom plnú kontrolu.
- Uvedomte si, že ak používate opotrebované lená, alebo lená s vyťahaným opletom, môže sa oplet zhrčať, čo môže viesť k zaseknutiu lana v istiacej pomôcke.
- Vždy zvažte, ako by bolo najlepšie realizovať záchranu v prípade, že by ste to vy alebo iní potrebovali.

(Pozri priložené ilustrácie)

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Lezecký materiál nesmie prísť do styku so žieravinami, ako napríklad kyselinou v batérkách, výparmi z batérií, rozpúšťadlami, bielidlami na báze chlóru, nemrznúcimi zmesami, izopropyl alkoholom či benzínom.

Po kontakte so slanou vodou alebo slaným vzduchom kovové výrobky vždy opláchnite, osušte a ošetrite lubrikantom.

(Pozri priložené ilustrácie)

SKLADOVANIE A DOPRAVA
(Pozri priložené ilustrácie)

ŽIVOTNOSŤ, KONTROLA A VYRADENIE

Životnosť vašej istiacej pomôcky závisí od toho, ako často a v akých podmienkach ju používate. Pri občasnom používaní a správnej údržbe je typická životnosť kovových výrobkov dva až päť rokov. Maximálna životnosť (aj ak sa istiaca pomôcka nepoužíva) je neobmedzená.

Pred a po každom použití skontrolujte, či váš horolezecký materiál nie je poškodený alebo opotrebovaný.

Poškodený horolezecký materiál vyraďte a zničte, aby sa nedal opäť použiť.

Faktory, ktoré ovplyvňujú životnosť vášho horolezeckého výstroja: Pády, odreniny, opotrebovanie, priame vystavenie slnečnému žiareniu, slaná voda, slaného vzduchu alebo náročným poveternostným podmienkam.

Ak máte akékoľvek pochybnosti o spoľahlivosti vášho lezeckého výstroja, vyraďte ho.

Jednoznačne neodporúčame používanie horolezeckého materiálu z druhej ruky.

⚠ VAROVANJE [SI]

Samo za plezanje in gorništvo. Plezanje in gorništvo sta nevarni aktivnosti. Preden se lotite, se seznanite s tveganjem ki ju spremlja. Mladoletnik in osebe, ki ne morejo domneti kakšne tveganje prinašajo dejanja, naj bodo pod nadzorom izkušene in odgovorne osebe. Za svoja dejanja in odločitve ste odgovorni sami. Pred uporabo tega izdelka najprej preberite vsa navodila z opozorili, tako da jih boste razumeli, nato pa se seznanite z zmožnostmi in omejitvami opreme, priporočljivo pa je tudi iskanje o njeni uporabi. Ce niste prepričani o načinu uporabe tega izdelka, vprašajte Black Diamond. Neupoštevanje in nepoznavanje teh opozoril lahko privede do resnih poškodb ali smrti

LEGENDA:

- nevarnost teče poškodbe ali celo smrti
- odobrena uporaba
- nevarnost nezgode ali poškodbe
- potrebno je izvesti pregled

NAVODILA ZA UPORAB

Navodila si shranite za poznejšo uporabo.

Ta brošura razlaga pravilne, kakor tudi nekatere nepravilne načine uporabe otroškega pasu, orisane z ilustracijami. Možni so seveda tudi drugi načini nepravilne uporabe. Pravilna uporaba opreme in uporaba dodatnih varnostnih sistemov bo zmanjšala nekatera tveganja povezana s plezanjem. Ce vam manjka izkušenj, uporabljate to opremo pod ustreznim nadzorom.

⚠ AVERTISMENT [RO]

A se utilize doar pentru escalada, catarare pe gheara si alpinism. Aceste activitati sunt periculoase. Inainte de a practica aceste activitati fii sigur ca ai inteles si accepti riscurile la care va expuneti. Persoanele care nu sunt capabile sau cu mintile tulburate sub stricta supraveghere a unei persoane adulte. Prin practicarea acestor activitati, dumneavoastra, in calitate de utilizator, va asumati riscurile la care va expuneti, precum si toate deciziile ce privire la modul de folosire al acestor echipamente. Inainte de a folosi aceste produse fiti sigur ca ati citit si inteles toate instructiunile care le insotesc, ca sunteti familiarizat cu toate caracteristicile si limitarile lor si ca veti instruirea necesara pentru a utilizza astfel de echipamente. Contactati Black Diamond daca sunteti nesigur cu privire la modul de folosire al produsului. Nu modificati produsul in nici un fel.

LEGENDĂ:

- Risc de rănire gravă sau moarte
- Utilizare aprobată
- Risc de accidentare sau rănire
- Examinare necesară

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

Păstrați instrucțiunile pentru o consultare ulterioară.

Aceasta brosura explica, prin intermediul ilustratiilor, modul corect de folosire al produsului dar si unele situatii, nu toate insa, in care produsul poate fi folosit incorect. Folosirea corecta a echipamentului de catarare va reduce riscurile asociate catararii. Folosiri echipamentul doar sub supravegherea unei persoane avizate, daca nu aveti experienta in practicarea catararii si a alpinismului.

Asigurarea si rapelul sunt activitati care necesita instruire si multi exercitii. Asigurarea sau rapelul efectuate in mod greit pot avea ca si consecinte accidentari grave sau chiar decesul. Desi asigurarea in catarare este un proces simplu, aceasta necesita intreaga dumneavoastra concentrare. Cel care asigura este responsabil de oprirea caderii celui care se catara si deci nu are voie sa faca nici cea mai mica greseala. Aceste instructiuni explica modul corect de utilizare al echipamentului dar ele NU AU CA SCOP SA VA INVETE CUM SA ASIGURATI SAU SA FACETI RAPEL.

Super 8 transformă designul clasic al ocului pentru a-l face mai ușor de utilizat pe care o folosiți. Super 8 este destinat a fi folosit ca si dispozitiv de rapel in modul tradicional. El mai poate fi folosit si ca dispozitiv de asigurare folosind orificiul mic pentru corzi duble pana la 9 mm grosime sau pentru o coarda simpla pana la 11 mm grosime.

Atentie la tipul de coarda folosita si la tipul de catarare pentru care este destinata.

AVERTIZARI

- Nicioodata nu lua de pe coarda mana care franeaza
- Fiecare ham de catarare este diferit. Cand atasati un dispozitiv de asigurare la ham cu o carabiniera cu filet asigurati-va ca ati respectat instructiunile producatorului legate de asemenea lucruri.
- Super 8 nu trebuie folosit pentru catarareea solitar, cu autoasigurare.
- Asigurati-va ca parul, hainele largi sau mana care franeaza nu se pot agata in dispozitivul de asigurare.
- Rapelul in viteza poate face ca dispozitivul sa se supraincalzeasca si astfel sa arda camasa corzii, hainul sau pielea.
- Corzile de diametre mici sau cele special tratate impotriva umezelii aluneca prin dispozitiv mai repede si sunt mai greu de controlat cand se asigura sau se face rapel.
- Atentie atunci cand folositi corzi uzate a caror teaca se deplaseaza. Exista riscul ca aceasta sa se blocheze in dispozitiv.
- Intotdeauna luati in considerare modul in care ar urma sa se desfasoare o actiune de salvare, pentru a fi pregatit sa reactionati rapid in cazul unui accident de catarare.

(Vezi ilustratiile atasate)

INTRETINERE

Echipamentul de catarare nu trebuie sa intre in contact cu materiale corozive: acid de baterie, solvent, clor, antigel sau benzina.

Intotdeauna curatati, uscati si lubrifiati partile metalice dupa contactul cu apa sarata sau mai multe zile.

(Vezi ilustratiile atasate)

STOCARE & TRANSPORT
(Vezi ilustratiile atasate)

DURATA DE VIATA, VERIFICARE SI RETRAGERE DIN UZ

Durata de viata a dispozitivului de asigurare depinde de cat de frecvent este folosit si de conditiile in care a fost folosit.

Produsele metalice au o durata de viata de la 5 la 10 ani, daca au fost folosite doar ocazional si au fost intretinute conform instructiunilor. Folosirea frecventa reduce durata de viata a acestor produse intre 2 si 5 ani.

Verificai echipamentul de catarare pentru semne de uzura inainte si dupa folosire utilizare.

Echipamentul avariat trebuie retras din uz si distrus pentru a preveni folosirea ulterioara.

Factori care reduc durata de viata a echipamentului de catarare: caderi, frecari, expunere prelungita la soare, apa sarata.

Daca aveti incertitudini cu privire la starea de functionare a echipamentului, retragetl-i din uz.

Nu recomandam achizitionarea si folosirea de echipament second-hand.

GARANTIE

Termenul de garantie este de 2 ani de la data achizitiei sau a livrarii, dacă legea nu specifică altfel, și se acordă distribuitorului autorizat pentru toate defectele de materiale și de fabricație ale produsului, așa cum este comercializat inițial. Produsul va fi reparat sau înlocuit, în funcție de decizia noastră. Garanția nu acoperă uzura normală sau produsele utilizate sau întreținute inadecvat, modificate sau alterate ori deteriorate din cauza unor abuzuri de orice fel. Ne solicita dovada achiziției sau a livrării pentru toate solicitările emise pe baza garanției.

⚠ ВНИМАНИЕ [RU]

Только для занятий скалолазанием или альпинизмом. Принимая решение о начале занятий скалолазанием или альпинизмом, имейте в виду, что данные виды спорта являются потенциально опасными. Дети и прочие лица, не отдающие отчета в своих действиях, должны находиться с занятием скалолазанием/альпинизмом, должны находиться под постоянным присмотром опытного и ответственного лица. Вы самостоятельно несете ответственность за собственные действия и решения. Перед начальным использованием данного изделия прочтите все прилагающиеся инструкции и предупреждения. Будьте уверены, что правильно понимаете пользование изделием, ограничения и возможности. Воспользуйтесь помощью квалифицированного инструктора. Дуреждениям могут привести к серьезным травмам или смерти!

LEGENDA:

- Risk for skadetrøm eller dødsfall
- Godkjent bruksområde
- Risk for ulykke eller skade
- Obligatorisk undersøkelse
- Ryk for skadetrøm eller dødsfall
- Godkjent bruksområde
- Risk for ulykke eller skade
- Obligatorisk undersøkelse

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сохраните инструкции для дальнейшего использования.

В данном буклете объясняется как правильно использовать снаряжение, изображенное на картинках. Также приведены типичные ошибки, возникающие при использовании данного изделия. Имейте в виду, что не все примеры неправильного использования указаны в данном буклете. Правильное использование снаряжения и использование дополнительных систем помогает снизить риски, связанные с занятиями скалолазанием. Если у вас недостаточно опыта, используйте данное снаряжение только под присмотром опытного инструктора.

Страховка и спуск требуют определенной квалификации, теоретических и практических навыков. Ошибки при страховке и спуске могут привести к серьёзным травмам или смерти. Несмотря на относительную простоту страховки, она требует полной отдачи и внимания. Страхующий должен остановить срыв и не имеет права на ошибку. Ниже приведенные инструкции объясняют как правильно использовать устройство и чего делать не стоит. ОДНАКО С ИХ ПОМОЩЬЮ НЕВОЗМОЖНО НАУЧИТЬСЯ СТРАХОВАТЬ ИЛИ СПУСКАТЬСЯ.

Super 8 имеет форму обыкновенной "восьмёрки" и является легким и эффективным элементом скалолазного снаряжения. Super 8 спроектирован для использования в качестве спускного устройства. Также имеется возможность его использования в качестве страховочного устройства: для двойной верёвки диаметром до 9 мм или одинарной до 11 мм. При страховке используйте отверстие меньшего размера. Используйте верёвки только по их прямому назначению.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Никогда и ни при каких условиях не отпускайте свободный конец верёвки или верёвку.
- Страховочные системы различаются. При выделкиании страховочного устройства в муфтовый карабин, закрепленный на системе, убедитесь, что вы сделали это в соответствии с рекомендациями производителя.
- Super 8 не должно использоваться для соло-восхождений.
- Следите за тем, чтобы волосы, одежда и руки не попадали в устройство.
- Быстрый спуск приводит к нагреванию устройства, что в свою очередь может привести к повреждению оплетки верёвки, страховочной системы и ожогам.
- Верёвки небольшого диаметра, а также современные верёвки, произведенные по технологии "сухой обработки" (Dry treat"), сложнее контролировать, поскольку они не обеспечивают требуемый коэффициент трения.
- Использование сильно изношенных и некачественных верёвок может привести к повреждению оплетки. Верёвка с растрепанной оплеткой может быть заблокирована.
- Изучите как данное устройство может быть использовано для спасения вашей собственной жизни и жизней других.

(см. картинки)

УХОД И СОДЕРЖАНИЕ

Не допускайте контакта скалолазного снаряжения с веществами вызывающими коррозию: кислотой, растворителями, отбеливателем, антифризом, изопропиловым спиртом и бензином.

После контакта с солёной водой или воздухом металлические части изделия должны быть промыты, высушены и смазаны.

(см. картинки)

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА
(см. картинки)

СРОК СЛУЖБЫ, ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И УТИЛИЗАЦИЯ

Срок службы вашего страховочного устройства зависит от частоты его использования и условий эксплуатации. При редком использовании и надлежащем уходе срок службы металлических изделий составляет 5-10 лет. При частом использовании и надлежащем уходе срок службы металлических частей равняется 2-5 годам. Максимальный срок службы устройства равняется 10 годам, при условии, что им не пользуются.

Перед использованием внимательно проверьте снаряжение на предмет наличия повреждений и признаков износа.

Поврежденное снаряжение должно быть немедленно утилизировано.

Факторы, уменьшающие срок службы скалозного снаряжения: сгибы, механическое повреждение трения и т.п., длительное воздействие прямых солнечных лучей, контакт с солёной водой/воздухом и неблагоприятные погодные условия.

Если у вас есть хоть малейшие сомнения по поводу надежности вашего снаряжения, не используйте его.

Мы категорически не рекомендуем использовать подержанное снаряжение.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Гарантия длится 2 года с момента покупки или доставки, если иное не закреплено законодательством. Мы гарантируем первоначальным розничным покупателям, что на момент покупки наши изделия не имеют дефектов материалов или изготовления. В этом случае ремонт или замена Изделия производятся за счет нашей компании. Гарантия не распространяется на изделия, имеющие признаки естественного износа, ненадлежащего использования или ухода, модификации. Наша компания оставляет за собой право в каждом случае предъявления гарантийных претензий требовать документы, подтверждающие факт приобретения или доставки Изделия.

⚠ ВНИМАНИЕ [BG]

Използват се само за скално катерене и алпинизъм. Тези дейности са опасни! Разберете и приемете съществуващите риск преди да ги подхванете. Малолетни и начинаещи, които не са състоятелни да поемат отговорности, трябва да бъдат под дирекционен контрол на опитен и отговорен човек. Вие сте отговорни за своите собствени действия и приемете рисковъ на своите решения. Преди да използвате този продукт, прочетете и внимателе във всички инструкции и предупреждения, които е съпътстват. Запознайте се с потенциалните възможности и лимитите на продукта. Вземете в контакт с Black Diamond, ако не сте сигурни как да използвате продукта. Не правете никакъв модификации.

ПРОЗОХН [EL]

Ο σχοινάρης και ορειβασία μόνο. Η συμμετοχή και οι ορειβασία είναι επικίνδυνα σπορ. Κατανοήστε τους κινδύνους πριν πάρετε μέρος. Ανήλικοι και άλλοι που δεν μπορούν να αναλάβουν αυτή την ευθύνη θα πρέπει να συνοδεύονται από ένα άρμοδιο και υπεύθυνο άτομο. Είστε υπεύθυνοι για τις πράξεις σας και τις αποφάσεις σας. Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν βεβαιώστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες και προειδοποιήσεις που το συνοδεύουν και εξοικειώθτε με την συστή χρήση του τις δυνατότητες και τα όρια αυτού. Χρειαζόστε πιστοποιημένη καθοδήγη ση. Επικοινωνήστε με την Black Diamond αν δεν είστε σίγουροι σχετικά με το πως χρησιμοποιείται το προϊόν. Μην αγνοήσετε αυτές τις πρ ειδοποιήσεις μπορεί το αποτέλεσμα να είναι σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

ΥΠΟΜΝΗΜΑ:

- Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου
- Εγκεκριμένη χρήση
- Κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού
- Υποχρεωτικός έλεγχος
- Κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού
- Εγκεκριμένη χρήση
- Υποχρεωτικός έλεγχος

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Αυτό το φυλλάδιο εξηγεί την συστή χρήση και κάποια λάθη στην χρήση του εξοπλισμού που εικονίζεται στα σκίτσα. Μπορεί να υπάρχουν και άλλα πιθανά λάθη. Η συστή χρήση του εξοπλισμού με συνδυασμό με την χρήση βοηθητικών συστημάτων θα μειώσει κάποια ρίσκα που σχετίζονται με την αναρρίχηση. Αν δεν έχετε εμπειρία χρησιμοποιήστε αυτό τον εξοπλισμό κάτω από επιτήρηση κάποιου έμπειρου. Η αναρρίχηση και η ορειβασία είναι ικανότητες που μαθαίνονται και απαιτούν κατάλληλη εκπαίδευση και πρακτική.

Το λάθος στην ασφάλιση ή στο ραπέλ μπορεί να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο. Παρόλο που η ασφάλιση θεωρείται ζάι-σπ υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού. Η ασφάλιση απαιτεί πολύ μεγάλη συγκέντρωση. Ο ασφαλιστής πρέπει να σταματήσει τις πτώσεις του αναρριχητή και δεν υπάρχει περιθώριο λάθους. Ενώ αυτές οι οδηγίες εξηγούν την συστή χρήση αυτών των τεχνικών, ΔΕΝ ΣΚΟΠΕΥΟΥΝ ΝΑ ΣΑΣ ΔΙΔΑΞΟΥΝ ΠΩΣ ΝΑ ΑΣΦΑΛΙΖΕΤΕ Η ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΡΑΠΕΛ.

Το Super 8 έχει το βασικό σχεδιασμό σχεδιασμό του σπιόν και μετατρέπει σε αποτελεσματικό αναρριχητικό εργαλείο. Το Super 8 είναι σχεδιασμένο να χρησιμοποιείται σαν κανονικό σχήμα στο ραπέλ. Μπορεί επίσης να λειτουργήσει σαν πλακέτα ασφάλισης χρησιμοποιώντας την μικρή τρύπα για δίπλα σχοινιά μέχρι 9mm ή για μονό σχοινί μέχρι 11mm.

Κατανοήστε και ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης του σχοινιού σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Ποτέ μην παίρνετε το χέρι με το σπιόν φρενάρετε από το σχοινί σε καμία περίπτωση. Κ